



**stalgast**

ekspert gastronomiczny

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

v1.0 - 06.2015

## Ekspres do kawy

**Model: 486100**



# SPIS TREŚCI

<b>1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA</b> .....	<b>3</b>
<b>2. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI</b> .....	<b>4</b>
<b>3. BUDOWA</b> .....	<b>4</b>
3.1. Przeznaczenie urządzenia.....	4
3.2. Opis urządzenia.....	5
3.3. Akcesoria.....	5
<b>4. DANE TECHNICZNE</b> .....	<b>5</b>
<b>5. MONTAŻ</b> .....	<b>5</b>
5.1. Instalacja do źródeł zasilania.....	5
5.2. Schemat podłączenia.....	6
5.3. Podłączenie urządzenia do zasilania w wodę.....	6
<b>6. NAPEŁNIANIE BOJLERA</b> .....	<b>6</b>
6.1. Ciśnieniomierz.....	6
<b>7. PIERWSZE UŻYCIE URZĄDZENIA</b> .....	<b>6</b>
7.1. Zestaw filtra.....	7
7.2. Mocowanie filtra w głowicy zespołu parzenia kawy.....	7
7.3. Parzenie Espresso.....	7
7.4. Podgrzewanie płynów.....	8
7.5. Gorąca woda do parzenia kawy.....	8
<b>8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA</b> .....	<b>8</b>
8.1. Czyszczenie głowicy zespołu parzenia.....	8
8.2. Czyszczenie uszczelki i sitka.....	8
8.3. Czyszczenie sitka.....	9
<b>9. ELEKTRONICZNY PANEL STEROWANIA</b> .....	<b>9</b>
9.1. Programowanie dozowania na panelu sterowania.....	9
9.2. Programowanie ilości gorącej wody do zaparzania.....	10
9.3. Komunikaty alarmowe i ostrzegawcze na elektronicznym panelu sterowania.....	10
<b>10. PROBLEMY, PRZYCZYNY, ROZWIĄZANIA</b> .....	<b>10</b>
10.1. Awarie spowodowane osadzeniem się kamienia.....	10
10.2. Problemy wynikające z niewłaściwego zmielenia kawy.....	11
<b>11. ZALECENIA</b> .....	<b>11</b>
<b>12. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ</b> .....	<b>11</b>
<b>13. GWARANCJA</b> .....	<b>11</b>

Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu. Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

Kopiowanie niniejszej instrukcji bez zgody producenta jest zabronione.

Zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego urządzenia.

**UWAGA:** Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym oraz dostępnym dla personelu miejscu. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych urządzeń bez zapowiedzi.

## I. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe użytkowanie może spowodować poważne uszkodzenie urządzenia lub zranienie osób.
- Urządzenie może być stosowane wyłącznie w celu, do którego zostało zaprojektowane.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłową obsługą i niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.
- W czasie użytkowania zabezpiecz urządzenie i wtyczkę kabla zasilającego przed kontaktem z wodą lub innymi płynami. W przypadku, gdyby przez nieuwagę urządzenie wpadło do wody, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z kontaktu, a następnie zlecić kontrolę urządzenia specjalście.

### Nieprzestrzeżenie tej instrukcji może spowodować zagrożenie życia.

- Nigdy nie otwieraj samodzielnie obudowy urządzenia.
- Nie wtykaj żadnych przedmiotów w obudowę urządzenia.
- Nie dotykaj wtyczki kabla zasilającego wilgotnymi rękami.
- Regularnie kontroluj stan wtyczki i kabla. W przypadku wykrycia uszkodzenia wtyczki lub kabla, zleć naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- W przypadku, gdy urządzenie spadnie lub ulegnie uszkodzeniu w inny sposób, przed dalszym użytkowaniem zawsze zleć przeprowadzenie kontroli i ewentualną naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie - **może to spowodować zagrożenie życia.**
- Chronь kabel zasilający przed kontaktem z ostrymi lub gorącymi przedmiotami i chronь go z dala od otwartego ognia. Jeżeli chcesz odłączyć urządzenie z kontaktu, zawsze chwytaj za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za kabel.
- Zabezpiecz kabel (lub przedłużacz), aby nikt przez omyłkę nie wyciągnął go z kontaktu lub się o niego nie potknął.
- Kontroluj funkcjonowanie urządzenia w czasie użytkowania.
- Nie należy zezwalać na użytkowanie urządzenia przez osoby niepełnoletnie, a także osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy dotyczącej właściwego użytkowania urządzenia. Wyżej wymienione osoby mogą obsługiwać urządzenie jedynie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo.
- Jeżeli urządzenie nie jest w danej chwili użytkowane lub jest właśnie czyszczone, zawsze odłącz je od źródła zasilania, wyciągając wtyczkę z kontaktu.
- **Uwaga :** Jeżeli wtyczka kabla zasilającego jest podłączona do kontaktu, urządzenie cały czas pozostaje pod napięciem.
- Wyłącz urządzenie, zanim wyciągniesz wtyczkę z kontaktu.
- Nigdy nie ciągnij urządzenia za kabel zasilający.
- Nie należy próbować samodzielnie naprawiać urządzenia lub go otwierać, aby dostać się do jego wnętrza. Wszelkie czynności związane z naprawą urządzenia należy powierzyć pracownikom autoryzowanego przez producenta urządzenia warsztatu naprawczego, centrum serwisowego lub wykwalifikowanym serwisantom.
- Nie wolno usuwać elementów eksploatacyjnych lub osłon wymagających użycia narzędzi do demontażu.
- Nabywca urządzenia ponosi odpowiedzialność za zapewnienie użytkownikom ekspresu do kawy szkolenia w jego obsłudze oraz poinformowanie ich o potencjalnym ryzyku związanym z użytkowaniem urządzenia.
- Instalator urządzenia ponosi odpowiedzialność za wszystkie niezatwierdzone przez producenta modyfikacje wprowadzone w urządzeniu.
- Wszelkie nieautoryzowane przez producenta zmiany i modyfikacje urządzenia unieważniają gwarancję oraz zwalniają producenta urządzenia z odpowiedzialności za wszystkie szkody.
- Niniejsza instrukcja obsługi odnosi się do urządzenia w momencie jego sprzedaży. Dostępność handlowa późniejszych wersji obejmujących modyfikacje, ulepszenia lub przeróbki nie obowiązuje producenta urządzenia do zastosowania tego samego do niniejszego urządzenia, jak również nie zobowiązuje producenta do aktualizacji dostarczonej dokumentacji.
- Producent urządzenia zastrzega sobie prawo do wycofania obecnie obowiązujących instrukcji obsługi, w każdym momencie, kiedy uzna to za stosowne i uzasadnione.
- Urządzenie należy zainstalować w pozycji poziomej, w suchym miejscu, na powierzchni wodoodpornej. Miejsce pracy urządzenia musi znajdować się z dala od źródeł ciepła i przedmiotów łatwopalnych.
- Nie należy użytkować ekspresu do kawy na zewnątrz pomieszczeń, gdzie może być on narażony na działanie niekorzystnych warunków pogodowych (deszcz, śnieg, mróz), ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie wolno usuwać ani wyłączać żadnych mechanicznych, elektrycznych lub termicznych elementów lub mechanizmów zabezpieczających.

- W nagłych przypadkach, (np. urządzenie ulegnie zapłonowi lub nagrzej się silniej niż normalnie lub będzie pracowało głośniejsz niż zwykle), należy natychmiast odłączyć urządzenie od źródła zasilającego w energię elektryczną oraz zamknąć dopływ wody.
- W przypadku, gdy urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy okres czasu, należy je odłączyć od źródła zasilającego w energię elektryczną. Odłączając urządzenie od źródła zasilającego należy pociągać za wtyczkę, a nie za kabel.
- Nieużytkowane urządzenie zapakowane i przygotowane do przechowywania należy, składować w suchym miejscu, w którym temperatura otoczenia wynosi ponad 5°C. Zapakowane w pudła ekspresy do kawy mogą być przechowywane jeden na drugim, jednak nie więcej niż trzy urządzenia tego samego modelu w kolumnie. Nie należy umieszczać żadnych innych, cięższych pakunków na szczycie kolumny ekspresów zapakowanych w pudła.
- Podczas transportu i przenoszenia urządzenie może być narażone na temperaturę poniżej 0 °C, należy upewnić się, że personel serwisowy opróżnił wcześniej bojler i przewody zasilające w wodę oraz przewody odpływowe. Urządzenie jest dostarczane z fabryki z pustym bojlerem, przewodami doprowadzającymi wodę oraz przewodami odpływowymi.
- Aby zapewnić bezawaryjną pracę urządzenia, należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów posiadających autoryzację producenta urządzenia.

## 2. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Przed rozpoczęciem czynności związanych z konserwacją i/lub przenoszeniem urządzenia należy odłączyć je od źródła zasilającego w energię elektryczną i zostawić do ostygnięcia.
- Nie należy stawiać na urządzeniu naczyń zawierających płyny.
- Nie wolno czyścić urządzenia za pomocą myjek ciśnieniowych.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, jego kabla zasilającego lub wtyczki w wodzie, jako że może to spowodować porażenie elektryczne.
- Nie należy dotykać gorących powierzchni urządzenia lub elementów dozujących.
- Nie należy dotykać urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie należy użytkować urządzenia, jeśli jakkolwiek jego część, poza elementami dozującymi, jest mokra.
- Ustawić urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Niniejszy ekspres do kawy może być obsługiwany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności umysłowej, fizycznej lub ograniczonej zdolności postrzegania oraz osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia lub wiedzy tylko i wyłącznie, gdy znajdują się one pod nadzorem osób, które odbyły przeszkolenie w obsłudze urządzenia oraz, gdy osoby obsługujące otrzymały wskazówki dotyczące użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny oraz, gdy rozumieją zagrożenia związane z jego użytkowaniem.
- Nie należy powierzać dzieciom czyszczenia, ani konserwacji urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia, jeżeli zostało ono uszkodzone, jego kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone lub urządzenie spadło na podłogę.
- Nie należy zasłaniać, ani blokować otworów wentylacyjnych urządzenia ścierkami lub innymi przedmiotami. Nie należy wkładać w otwory wentylacyjne urządzenia żadnych przedmiotów.
- Należy regularnie sprawdzać system odpływowy, aby upewnić się, że nie zalega tam woda.

## 3. BUDOWA

### 3.1. Przeznaczenie urządzenia


- kspres do kawy opisany w niniejszej instrukcji obsługi zostało zaprojektowany i wyprodukowany w celu przygotowywania kawy espresso oraz innych napojów gorących, np. do podgrzewania i spieniania mleka. Nie należy używać go do jakiegokolwiek innego celu.
- Urządzenie jest przeznaczone do przygotowywania produktów spożywczych przez wykwalifikowany i odpowiednio przeszkolony personel.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania w kuchniach przemysłowych, kuchniach w gospodarstwach domowych oraz temu podobnych miejscach.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody i zranienia osób oraz zniszczenia sprzętów powstałe w wyniku nieprawidłowego, niezgodnego z przeznaczeniem lub nieuważnego użytkowania urządzenia przez osoby nieposiadające odpowiednich kwalifikacji i odpowiedniego przeszkolenia w jego obsłudze.
- Aby zapewnić optymalną pracę urządzenia, należy zainstalować je w miejscu, w którym nie zostaną przekroczone niżej podane parametry:
  - Maksymalne dopuszczalne ciśnienie na doprowadzeniu wody: 600 KPa (6 Bar)
  - Minimalne dopuszczalne ciśnienie na doprowadzeniu wody: 200 KPa (2 Bar)
  - Maksymalna temperatura doprowadzanej wody: 40°C
  - Temperatura otoczenia pomiędzy +10 °C (min.) i +40 °C (max.).

### 3.2. Opis urządzenia



1. Zawór pary
2. Ciśnieniomierz bojlera
3. Zawór gorącej wody
4. Panel sterowania
5. Lampka kontrolna pracy elementu grzewczego
6. Regulowane nóżki
7. Włącznik / wyłącznik
8. Zespół parzenia kawy
9. Wylot gorącej wody
10. Dysza pary

### 3.3. Akcesoria

			
x1	x1	x1	x1

## 4. DANE TECHNICZNE

Model	Grupy	Szerokość, mm	Głębokość, mm	Wysokość, mm	Kg	Bojler (L)	Moc W	Zasilanie
462100	2	652	560	480	48	11,5	2500	230 50/60 Hz

## 5. MONTAŻ

Instalując urządzenie na szafce należy zadbać, aby zostało ono ustawione na powierzchni płaskiej i poziomej. W razie potrzeby można wy poziomować urządzenie za pomocą regulowanych nóżek. Takie ustawienie umożliwi nalewanie kawy do filiżanek równomiernie z każdego wylotu.

### 5.1. Instalacja do źródeł zasilania

Podłączenie urządzenia do zasilania w energię elektryczną musi zostać wykonane przez wykwalifikowanych elektryków, stosując się do zasad bezpieczeństwa:

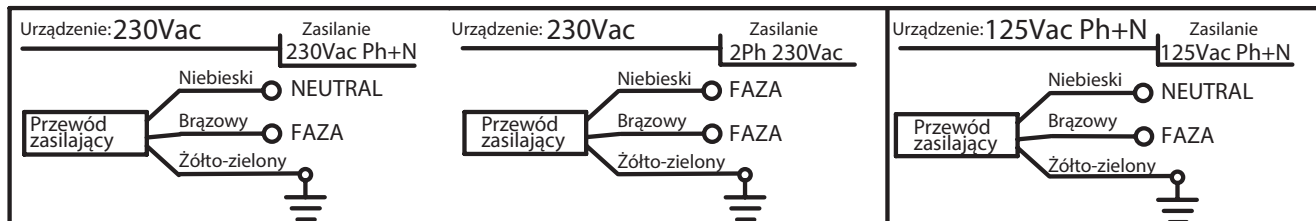
- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilającego w energię elektryczną należy upewnić się, że parametry prądu w sieci zasilającej są zgodne z parametrami wymaganymi przez urządzenie wskazanymi na jego tabliczce znamionowej.
- Gniazdo ścienna, do którego zostanie podłączone urządzenie musi być uziemione. Należy upewnić się, że system uziemiający jest sprawny i zgodny z obowiązującymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa. Uziemienie urządzenia jest absolutnie obowiązkowe.
- System zasilający urządzenie powinien być zabezpieczony magnetycznym wyłącznikiem termicznym odpowiednim dla pobieranej przez urządzenie mocy, zgodnie z jego tabliczką znamionową.
- Wyłącznik prądu musi być zainstalowany w sposób odpowiedni dla parametrów danej instalacji.
- Należy sprawdzić charakterystykę prądu w sieci zasilającej i upewnić się, że średnica przewodów zasilających jest odpowiednia w stosunku do mocy pobieranej przez urządzenie.

- Do podłączenia urządzenia nie należy używać przedłużaczy ani adapterów prądu. Nie należy podłączać innych urządzeń do tego samego gniazda zasilającego, co ekspres do kawy.

**Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za szkody czy zranienia ludzi i/lub zwierząt, jak również za uszkodzenia sprzętu powstałe na skutek nieprawidłowej instalacji ekspresu do kawy.**

## 5.2. Schemat podłączenia

Parametry elektryczne urządzenia zostały zamieszczone na jego tabliczce znamionowej. W zależności od tego, jaki rodzaj urządzenia Państwo posiadacie możliwe są następujące sposoby podłączenia:



## 5.3. Podłączenie urządzenia do zasilania w wodę

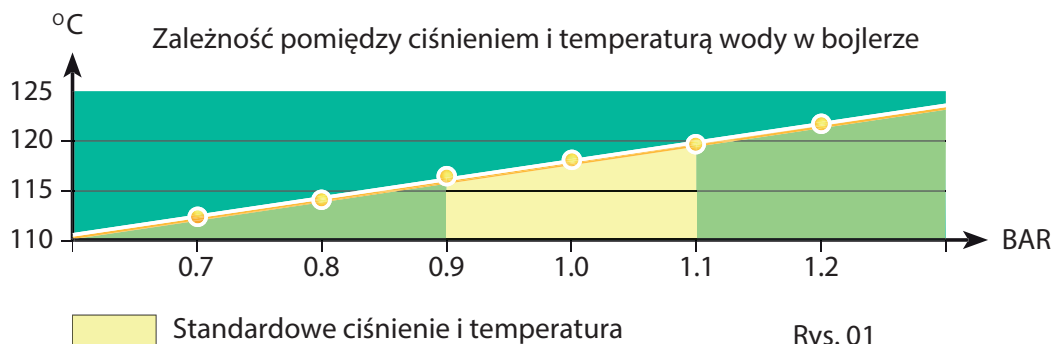
Za pomocą giętkiego przewodu dostarczanego w komplecie z urządzeniem podłączyć ekspres do kawy do złączki męskiej 3/8", z zaworem odcinającym. Pomiędzy zaworem odcinającym i urządzeniem konieczne jest zamontowanie filtra zmiękczającego wodę (w zestawie części zamiennych znajduje się jeszcze jeden giętki przewód długości 50 cm służący do połączenia filtra zmiękczającego wodę z zaworem odcinającym).

## 6. NAPEŁNIANIE BOJLERA

W tego typu ekspresach do kawy napełnianie bojlera następuje automatycznie; urządzenie samo napełnia bojler.

### 6.1. Ciśnieniomierz

Urządzenia wyposażone w ciśnieniomierz bojlera, pokazują ciśnienie wewnątrz bojlera. Istnieje bezpośredni związek pomiędzy ciśnieniem, a temperaturą w bojlerze. (patrz wykres).



## 7. PIERWSZE UŻYCIĘ URZĄDZENIA

Otworzyć zawór doprowadzający wodę do urządzenia.

- Jeżeli urządzenie posiada wskaźnik poziomu wody, należy napełnić bojler do wybranego poziomu pomiędzy poziomami minimalnym i maksymalnym.
- Ustawić główny wyłącznik zasilania w pozycji włączony.
- Wcisnąć przycisk parzenia lub po jednym przycisku na panelu sterowania dla każdego zespołu parzenia, i przytrzymać do czasu, aż z każdego wylotu woda będzie płynęła ciągłym strumieniem. W ten sposób wymienniki ciepła urządzenia zostaną odpowiednio napełnione.
- Przekręcić pokrętkę pary, aż para zacznie wychodzić na zewnątrz. W ten sposób zostanie uwolnione uwieszone w bojlerze powietrze.
- „Zapalona czerwona lampka kontrolna wskazuje, że urządzenie jest w trakcie cyklu podgrzewania. Zgaśnięcie lampki będzie oznaczało, że woda wewnątrz urządzenia osiągnęła właściwą temperaturę”.

## 7.1. Zestaw filtra

1.- Sprężyna dociskowa (Kosz filtra)

2.- Lokalizacja sprężyny dociskowej.

3.- Umieszczanie sprężyny dociskowej.



Filtr & kosz filtra dla 2 porcji espresso



Filtr & kosz filtra dla 1 porcji espresso

## 7.2. Mocowanie filtra w głowicy zespołu parzenia kawy

Filtr posiada dwa małe skrzydełka z każdej strony; te skrzydełka muszą być ustawione w jednej linii z otworami w głowicy zespołu parzenia kawy. Następnie należy obrócić filtr w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara, aż uchwyt filtra znajdzie się w pozycji prostopadłej w stosunku do urządzenia.

PRAWIDŁOWE USTAWIENIE FILTRA W GŁOWICY ZESPOŁU PARZENIA KAWY



PRAWIDŁOWE

FILTR NIE ZOSTAŁ  
NIEWYSTARCZAJĄCO  
OBRÓCONY



ZŁĄCZE GŁOWICY ZESPOŁU  
PARZENIA ZBYT WYROBIONE



## 7.3. Parzenie Espresso

- Odblokować i zdjąć filtr z głowicy zespołu parzenia kawy.
- Napełnić kosz filtra odpowiednią ilością kawy (ilość kawy jest zależna od rozmiaru kosza). Aby uzyskać najlepszy rezultat, należy użyć świeżo zmielonej kawy.
- Ugnieść kawę za pomocą specjalnego ugniatacza do kawy.
- Umieścić napełniony filtr w głowicy zespołu parzenia kawy, i zablokować go w odpowiedniej pozycji; upewnić się, że filtr został odpowiednio włożony i zablokowany. Umieścić jedną / dwie filiżanki pod otworem wylotowym.
- Wybrać żądaną funkcję na elektronicznym panelu sterowania jeśli posiadacie Państwo urządzenie elektroniczne lub włączyć przycisk parzenia kawy w przypadku modeli nie-elektronicznych.

**ABY ZAPEWNIĆ ODPOWIEDNIĄ TEMPERATURĘ FILTRA MUSI BYĆ ON ZAWSZE UMIESZCZONY W GŁOWICY ZESPOŁU PARZENIA KAWY.** Bardzo ważne jest utrzymanie filtra w optymalnej temperaturze, gdyż dzięki temu można przygotować najlepsze espresso.

#### 7.4. Podgrzewanie płynów

- Umieścić dyszę pary wodnej nad tacką ociekową i trochę odkręcić pokrętko pary wodnej, aby usunąć kropelki wody.
- Zakręcić pokrętko pary wodnej.
- Zanurzyć dyszę pary wodnej w płynie przeznaczonym do podgrzania.
- Odkręcić pokrętko pary wodnej; para wodna zacznie podgrzewać płyn (nigdy nie należy wyjmować dyszy pary wodnej z płynu, kiedy pokrętko jest odkręcone, dyszę można wyjąć z płynu tylko po zakręceniu dopływu pary wodnej; w przeciwnym razie wydostająca się z dyszy para pod ciśnieniem może spowodować poważne oparzenia). Po zakończeniu podgrzewania zakręcić pokrętko i zdjąć pojemnik z płynem.
- Po zdjęciu pojemnika skierować dyszę pary wodnej nad tackę ociekową i odkręcić pokrętko, aby usunąć pozostałości mleka lub innych płynów z wnętrza dyszy. Zakręcić pokrętko i wyczyścić dyszę z zewnątrz za pomocą wilgotnej szmatki.

#### 7.5. Gorąca woda do parzenia kawy

- Umieścić zbiornik pod otworem wylotowym, z którego chcecie Państwo nalać wody.
- Odkręcić pokrętko wody,
- Po otrzymaniu żądanej ilości wody zakręcić pokrętko.

### 8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Należy pamiętać, że aby urządzenie działało prawidłowo należy cyklicznie przeprowadzać jego czyszczenie i odkamienianie.

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia, należy odłączyć je od źródła zasilającego w energię elektryczną. Wszystkie zewnętrzne elementy urządzenia można czyścić wilgotną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać żadnych środków żrących ani rozpuszczalników.

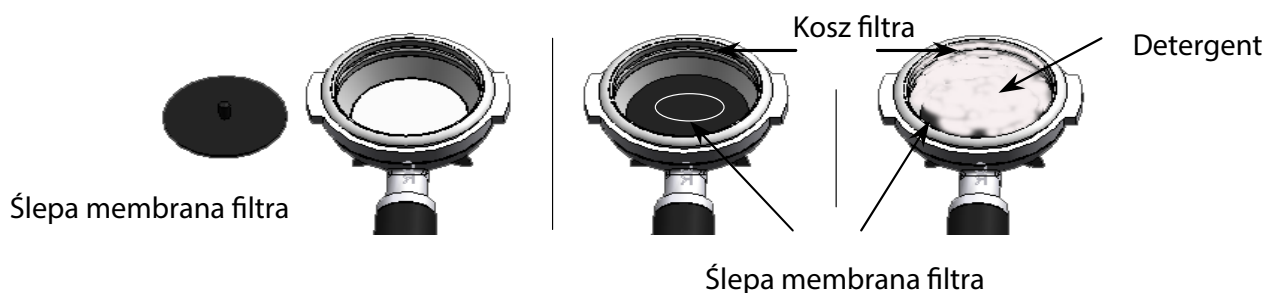
#### 8.1. Czyszczenie głowicy zespołu parzenia

- Odblokować i zdjąć filtr z głowicy zespołu parzenia.
- W koszu filtra umieścić ślepa membranę.
- Wsypać detergent z saszetki do filtra. Należy używać specjalnego detergentu przeznaczonego do tego typu czyszczenia to znaczy odpowiedniego do czyszczenia zespołów parzenia w ekspresach do kawy.
- Umieścić i zablokować filtr w głowicy zespołu parzenia.
- Jeżeli Państwa urządzenie nie jest elektroniczne (nie posiada elektronicznego panelu sterowania) należy wcisnąć i przytrzymać przez 10 sekund przycisk parzenia, a następnie zwolnić przycisk na 3 sekundy i powtórzyć całą procedurę co najmniej jeszcze pięć razy.
- Jeżeli urządzenie jest elektroniczne (posiada elektroniczny panel sterowania), należy aktywować cykl automatycznego czyszczenia. Należy postępować według następujących wskazówek: Wyłączyć urządzenie, następnie trzymając wciśnięty przycisk „2 małe kawy” („2 short coffees”) włączyć urządzenie. Wtedy można zwolnić trzymany przycisk; funkcja automatycznego czyszczenia samoczynnie powtórzy cykl czyszczenia.

**Ważne:** Po zakończeniu cyklu czyszczenia należy zdjąć filtr z głowicy i ponownie przepuścić wodę przez zespół parzenia, aby usunąć wszelkie pozostałości detergentu. Dla uzyskania jak najlepszych rezultatów czyszczenia należy jeszcze raz powtórzyć cały proces, tym razem bez detergentu.

“NIE WOLNO WYJMOWAĆ, ANI W ŻADEN SPOSÓB MANIPULOWAĆ FILTREM PODCZAS CYKLU AUTOMATYCZNEGO CZYSZCZENIA”.

- Zaleca się codzienne czyszczenie zespołu parzenia z wykorzystaniem ślepej membrany w filtrze, ale bez użycia detergentu.
- Czyszczenie zespołu parzenia z wykorzystaniem ślepej membrany oraz z użyciem detergentu zaleca się przeprowadzać raz w tygodniu.



#### 8.2. Czyszczenie uszczelki i sitka

Kiedy zakłada się filtr wypełniony zmieloną kawą na zespół parzenia, resztki kawy gromadzą się przy połączeniu kosza filtra i głowicy zespołu parzenia. Te resztki, jeżeli zbierze się ich większa ilość, mogą uniemożliwić prawidłowe włożenie i zablokowanie filtra w głowicy zespołu parzenia. Dodatkowo, te resztki mogą nawet blokadować prawidłowy przepływ wody przez zespół parzenia.



- Rozwiązaniem tego problemu jest cykliczne przeprowadzanie czyszczenia:
- Umieścić ślepą membranę, bez detergentu, w koszu filtra.
- Umieścić filtr w głowicy zespołu parzenia, nie blokując go. FILTR MUSI BYĆ LUŻNO.
- Włączyć cykl ciągły espresso (wciskając przycisk lub wybierając na elektronicznym panelu sterowania).
- Wykonywać ruchy jak przy wkładaniu – wyjmowaniu filtra z głowicy zespołu parzenia, nie blokując go. Teraz woda może spływać wokół filtra, swobodnie przepływając przez miejsce połączenia kosza filtra i głowicy zespołu parzenia i usuwając zanieczyszczenia oraz pozostałości kawy. Należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ wypływająca woda jest bardzo gorąca i może spowodować poważne poparzenia.

### 8.3. Czyszczenie sitka

Wyszorować wewnętrzną i zewnętrzną część sitka używając szmatki lub gąbki do szorowania.

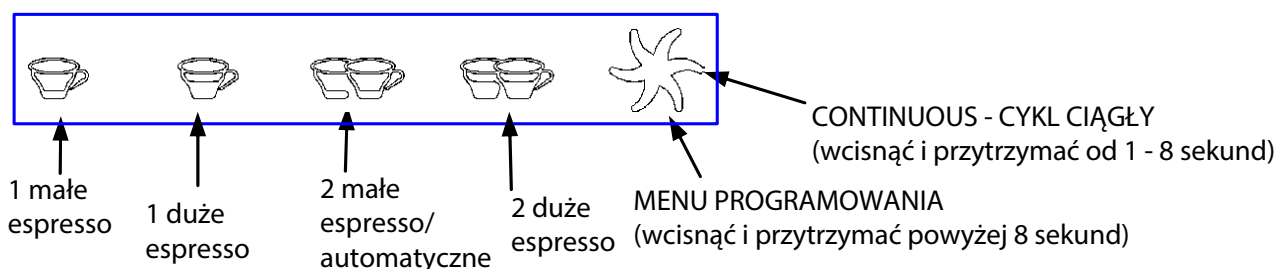


## 9. ELEKTRONICZNY PANEL STEROWANIA

W przypadku modeli wyposażonych w elektroniczny panel sterowania (5 przycisków dla zespołu parzenia), urządzenia te posiadają następujące dodatkowe funkcje:

- Ustawianie objętości czterech różnych porcji espresso dla każdego zespołu parzenia.
- Sterowane czasowo ustawianie porcji gorącej wody. (na życzenie klienta).
- Automatyczne napełnianie i kontrola poziomu wody w bojlerze.
- Automatyczne wyłączenie się elementu grzewczego jeżeli nie ma wystarczającej ilości wody. (na życzenie klienta)
- Nadzór nad systemem za pomocą komunikatów alarmowych.
- Automatyczne czyszczenie zespołu parzenia.

Panel sterowania urządzenia został fabrycznie zaprogramowany na 4 domyślne standardowe porcje (istnieje możliwość prze-programowania zapisu domyślnego zależnie od potrzeb klienta) oraz cykl ciągły. Cztery pierwsze przyciski (1 małe espresso/ Short espresso – 1 duże espresso/ Long espresso – 2 małe espresso/ 2 Short espressos – 2 duże espresso/ 2 Long espressos) odpowiadają za zaparzenie zaprogramowanej ilości, a następnie automatycznie się wyłączają; piąty przycisk odpowiada za kontynuowanie parzenia, aż do momentu zatrzymania cyklu przez operatora urządzenia



Przycisk cyklu ciągłego (continuous) w zależności od czasu przytrzymania wciśniętego przycisku posiada 3 funkcje:

Przytrzymanie krótsze niż 1 sekunda.: Aktywuje dozowanie gorącej wody do parzenia (dotyczy tylko modeli bez kranu do wody).

Przytrzymanie przez czas powyżej 8 sekund: Wejście do menu programowania. Tę funkcję wyjaśniono w kolejnej części niniejszej instrukcji.

### 9.1. Programowanie dozowania na panelu sterowania

W tym paragrafie zostanie przedstawione jak zaprogramować ilość kawy, która będzie automatycznie parzona po każdym dokonaniu wyboru na panelu sterowania.

- Wcisnąć i przytrzymać przez ponad 8 sekund przycisk cyklu ciągłego (continuous): zaświecą się wszystkie lampki na panelu sterowania, ale lampka kontrolna cyklu ciągłego parzenia kawy będzie migać.
- W ciągu 5 sekund wcisnąć przycisk wyboru kawy przeznaczony do prze-programowania (1 małe espresso - 1 duże espresso – 2 małe espresso – 2 duże espresso). Wszystkie lampki kontrolne zgasną, oprócz lampki odpowiadającej wybranej opcji oraz lampki cyklu ciągłego.
- Zespół parzenia rozpoczyna proces zaparzania espresso. Kiedy uzyskana zostanie żądana ilość zaparzonej kawy, należy po-

- Nowonie wcisnąć przycisk wyboru i ta ilość zostanie zapisana w pamięci urządzenia jako ilość zaprogramowana – domyślna.
- Następnie należy powtórzyć procedurę z wszystkimi innymi programami, które wymagają przeprogramowania. Po każdym razowym przeprogramowaniu danego wyboru, odpowiadająca mu lampka kontrolna zgaśnie.

Każda procedura przeprogramowania musi być wykonana z wykorzystaniem świeżo zmielonej kawy.

W przypadku, gdy tylko jeden wybór wymaga przeprogramowania należy postępować zgodnie z wcześniej podanymi wskazówkami, przeprogramowując wyłącznie jeden wybrany program; inne programy zapisane pod pozostałymi przyciskami pozostaną niezmienione – ilość kawy pozostania taka sama jak uprzednio zaprogramowana.

**Bardzo ważne:** Po przeprogramowaniu ilości parzonej kawy na lewym panelu sterowania (stojąc przodem do urządzenia), nowa ilość zostanie zapamiętana również na każdym innym panelu sterowania danego urządzenia. To oznacza, że na przykład kiedy modyfikujecie Państwo ilość dla 1 małego espresso na lewym panelu; ta nowa zapamiętana ilość będzie automatycznie przekazana i zapamiętana na wszystkich innych panelach sterowania.

Takie automatyczne zapamiętanie i przekazanie nowych parametrów do innych paneli sterowania jest możliwe tylko w przypadku lewego panelu sterowania; jeżeli zmodyfikujecie Państwo ilość parzonej kawy na jakimkolwiek innym panelu sterowania, nowa wartość nie zostanie zapamiętana na żadnym innym panelu sterowania.

#### **a. Przykładowy program parzenia małej kawy**

Odblokować filtr, zdjąć go z głowicy zespołu parzenia i napełnić świeżo zmieloną kawą. Następnie umieścić i zablokować filtr w głowicy zespołu parzenia. Pod wylotem umieścić jedną filiżankę. Wcisnąć przycisk „\*” na panelu sterowania i przytrzymać przez ponad 8 sekund, do czasu, aż zaświecą się wszystkie zielone lampki. Następnie wcisnąć przycisk parzenia małej kawy („short coffee”), zgasną wszystkie zielone lampki oprócz lampki odpowiadającej dokonanemu wyborowi z cyklu ciągłego parzenia. Urządzenie zacznie parzyć kawę.

Kiedy żądana ilość kawy zostanie zaparzona należy wcisnąć przycisk parzenia małej kawy („short coffee”). Lampka odpowiadająca temu wyborowi zgaśnie. To będzie oznaczało, że programowanie danego wyboru przebiegło prawidłowo. Teraz można przeprogramować ponownie ustawioną ilość lub zaczekać do czasu, aż elementy elektroniczne powrócą do normalnego trybu, a lampki na panelu sterowania zgasną.

#### **9.2. Komunikaty alarmowe i ostrzegawcze na elektronicznym panelu sterowania**

- Jeżeli czas napełniania bojlera przeciągnie się ponad zaprogramowany zakres (2 minuty) ( brak wody), wszystkie lampki na panelu sterowania zaczną migać, a urządzenie przerwie pracę i się zablokuje. Po rozwiązaniu problemu braku wody (zbyt niskie ciśnienie wody doprowadzanej do urządzenia) można odblokować urządzenie wyłączając je i włączając ponownie za pomocą przycisku wyłącznika głównego.
- W przypadku, gdy po wciśnięciu swojego wyboru na panelu sterowania, elementem elektronicznym zajmuje więcej niż 5 sekund otrzymanie sygnału z miernika przepływu (zbyt drobno zmielona kawa lub problemy z miernikiem przepływu), lampka wybranej ilości zacznie migać. Aby usunąć ten komunikat ostrzegawczy należy ponownie wcisnąć ten sam przycisk.
- Maksymalny czas bezpieczeństwa: Maksymalny dopuszczalny czas parzenia to 5 minut, niezależnie od dokonanego wyboru.

### **10. PROBLEMY, PRZYCZYNY, ROZWIĄZANIA**

#### **10.1. Awarie spowodowane osadzaniem się kamienia**

Kawa wypływająca z urządzenia nie osiąga odpowiedniej temperatury:

- Rurki wylotowe wymienników ciepła zostały zapchane przez osadzający się kamień.

Woda nie wypływa z głowicy zespołu parzenia:

- Osadzony kamień zablokował przepływ wody.

**Dziewięćdziesiąt procent awarii ekspresu do kawy jest spowodowane kamieniem osadzającym się w urządzeniu, jeżeli nie zastosowano żadnych środków uzdatniania wody. Bardzo łatwo można zapobiec gromadzeniu się kamienia i związanym z tym awariom regularnie konserwując urządzenie uzdatniające wodę.**

#### **10.2. Problemy wynikające z niewłaściwego zmielenia kawy**

Kawa wypływa bardzo szybko:

- Wyregulować ustawienia maszynki do mielenia kawy, kawa zmielona zbyt grubnie.

Kawa wypływa bardzo wolno:

- Wyregulować ustawienia maszynki do mielenia kawy, kawa zmielona zbyt drobno.

W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w pracy ekspresu do kawy należy skontaktować się z serwisem technicznym.

## **II. ZALECENIA**

- Głowicę zespołu parzenia kawy należy czyścić codziennie, bez użycia środków myjących, jedynie wykorzystując wcześniej opisaną procedurę czyszczenia z użyciem ślepej membrany / kosza filtra i wody.
- Przynajmniej raz w miesiącu należy czyścić głowicę zespołu parzenia za pomocą specjalnego detergentu odpowiedniego do czyszczenia zespołów parzenia w ekspresach do kawy (jak opisano wcześniej w niniejszej instrukcji).
- Należy regularnie konserwować urządzenie uzdatniające wodę.
- Zawsze należy używać świeżo zmielonej kawy, aby zachować jej właściwości, aromat oraz smak do chwili jej spożycia.
- Należy pamiętać, że najlepszą kawę espresso uzyskuje się kiedy zarówno zespół parzenia jak i filtr są gorące i utrzymują stałą temperaturę; dlatego też filtr powinien być stale umieszczony w głowicy zespołu parzenia.

## **12. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ**

Po zakończeniu okresu użytkowania sprzętu lub kupując nowy w firmie Stalgast możecie Państwo oddać stare urządzenie. Przyślijcie ją do nas a wyspecjalizowana firma zutylizuje ją zgodnie z Ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz. U. 2005 Nr 180 poz. 1495)

## **13. GWARANCJA**

Sprzedawca odpowiada z tytułu rękojmi bądź gwarancji.

W przypadku stwierdzenia uszkodzeń wynikających z powstania osadów wapnia w urządzeniu, nie podlegają one naprawie gwarancyjnej. Gwarancja nie obejmuje także: uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyłączenia atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania, nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania, mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad.

Wymianie gwarancyjnej nie podlegają takie elementy jak: żarówki, elementy gumowe, elementy grzewcze zniszczone kamieniem kotłowym, śruby oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu np; palniki, uszczelki gumowe oraz wszelkiego rodzaju elementy uszkodzone mechanicznie.